

# INFOBLATT

FÜR BULGARISCHE MENSCHEN UND  
FAMILIEN IN WILHELMSBURG UND AUF DER VEDDEL

## **FREIZÜGIGKEIT UND DAUERAUFENTHALT**

Um länger als drei Monate in einem anderen EU-Land leben und Sozialleistungen in Anspruch nehmen zu können, müssen auch Menschen aus EU-Ländern einen guten Grund haben, in Deutschland zu leben: zum Beispiel zu studieren, zu arbeiten oder mit einer erwerbstätigen Person verheiratet zu sein.

- z.B. wenn man einen Antrag stellt (Jobcenter, Kindergeld, Elterngeld), muss man zeigen, dass man hier arbeitet oder der Mann/die Frau in Deutschland arbeitet
- Wenn Sie bereits 5 Jahre lang ununterbrochen legal in Deutschland gelebt haben, können Sie einen Antrag auf "Daueraufenthalt" stellen. Dann müssen Sie nicht nachweisen, ob Sie arbeiten oder genug Geld haben, um Ihre Ausgaben zu decken.

### **Haben Sie noch mehr Fragen? Brauchen Sie Hilfe mit Formularen?**

Rufen Sie uns an: Telefonnummer ist: 040 756 0123-23

Oder schreiben Sie uns eine E-Mail: [infobotin@bi-hh-sued.de](mailto:infobotin@bi-hh-sued.de)



Herausgeber: BI Hamburg Süd gGmbH, Rudolfstr. 5, 21107 HH

V.i.S.d.P.: Judith Geipel und Susanne Lages

Das Projekt - im Rahmen dessen dieses Infoblatt herausgegeben wird - wird maßgeblich durch den Quartiersfonds Hamburg-Mitte gefördert

# ИНФОРМАЦИЯ

ЗА БЪЛГАРИ И БЪЛГАРСКИ СЕМЕЙСТВА  
ВЪВ ВИЛХЕЛМСБУРГ И ФЕДЕЛ

## СВОБОДНО ДВИЖЕНИЕ И ПОСТОЯННО ПРЕБИВАВАНЕ В ЕС

За да пребивават свободно повече от 3 месеца в друга страна членка и ползват социалните служби хората от страни членки на Европейски съюз също **трябва** да имат **основателна причина да живеят в Германия**: например да учат, работят, или да са женени за работещо лице.

- напр. при кандидатстване за работа, в Jobcenter, за детски надбавки или за родителски надбавки трябва да докажете, че вие или съпругът/съпругата ви работи в Германия.

- ако вече сте живели законно в Германия в продължение на 5 години без прекъсване, можете да подадете заявление за "постоянно пребиваване". Тогава не е нужно да доказвате дали работите или имате достатъчно необходими средства да покривате разходите си.

### Имате още въпроси?

Обадете ни се на телкефонен номер: 040 756 0123-23  
или ни изпратете имейл: [infobotin@bi-hh-sued.de](mailto:infobotin@bi-hh-sued.de).  
Можем да ви запишем и чрез българска преводачка.

